

# MÄÄRUSED

## NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS nr 1159/2014,

30. oktoober 2014,

**millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 765/2006 (milles käsitletakse piiravaid meetmeid Valgevene suhtes) artikli 8a lõiget 1**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. mai 2006. aasta määrust (EÜ) nr 765/2006, milles käsitletakse piiravaid meetmeid Valgevene<sup>(1)</sup> suhtes, eriti selle artikli 8a lõiget 1

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 18. mail 2006 vastu määruse (EÜ) nr 765/2006.
- (2) Nõukogu leiab, et enam ei ole alust hoida teatud isikuid ja üksusi määruse (EÜ) nr 765/2006 I lisa esitatud loetelus isikutest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.
- (3) Lisaks tuleks ajakohastada teavet, mis käsitleb teatud isikuid ja üksusi, kes on määruse (EÜ) nr 765/2006 I lisa esitatud loetelus isikutest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.
- (4) Seetõttu tuleks määruse (EÜ) nr 765/2006 I lisa vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### *Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 765/2006 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

### *Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. oktoober 2014

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

S. GOZI

<sup>(1)</sup> ELT L 134, 20.5.2006, lk 1.

## LISA

I. Määruse (EÜ) nr 765/2006 I lisas esitatud loetelust jäetakse välja järgmised isikud ja üksused

A. **Isikud**

- No. 2 Akulich, Sviatlana Rastislavauna;
- No. 3 Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich;
- No. 34 Chasnouski, Mechyslau Edvardavich;
- No. 45 Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich;
- No. 46 Guseu, Aliaksei Viktaravich;
- No. 70 Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich;
- No. 76 Kastsian, Siarhei Ivanavich;
- No. 82 Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich;
- No. 90 Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna;
- No. 99 Krot, Ihar Uladzimiravich;
- No. 100 Krukouski, Viachaslau Iafimavich;
- No. 102 Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich;
- No. 132 Mikhalchanka, Aliaksei Yakaulevich;
- No. 141 Orda, Mikhail Siarheevich;
- No. 143 Padaliak, Eduard Vasilievich;
- No. 147 Peftsieu, Uladzimir Paulavich;
- No. 159 Reliava, Aksana Anatolyeuna;
- No. 172 Sheiko, Ina Valerieuna;
- No. 189 Stosh, Mikalai Mikalaevich;
- No. 197 Taranda, Aliaksandr Mikhailavich;
- No. 198 Tarapetskaia, Halina Mikhailauna;
- No. 199 Ternavsky, Anatoly Andreevich;
- No. 205 Tsitsiankova, Alena Viktarauna;
- No. 220 Yuferytsyn, Dzmitry Viktaravich.

B. **Üksused**

- No. 2 Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications;
- No. 6 JLLC Neftekhimtrading;
- No. 21 JLLC Triplepharm;
- No. 22 LLC Triple-Veles;
- No. 23 Uninvest-M;
- No. 24 FLLC Unis Oil;
- No. 25 JLLC UninvestStroyInvest.

## II. Kanded määruse (EÜ) nr 765/2006 I lisas esitatud järgmiste isikute ja üksuste kohta asendatakse alltoodud kannetega

## A. Isikud

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
12.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	БАХМАТАЎ, Irap Андрэвіч	БАХМАТОВ, Игорь Андреевич	Adress: БФСО „Динамо” 220030, г. Минск, ул. Кирова 8 корп. 2	On olnud aktiivselt seotud kodanikuühiskonna repressioonidega Valgevenes. Oma varasemal ametikohal KGB ülema asetäitjana vastutas töötajate ja nende ülesannete korraldamise eest ning seega on vastutav KGB repressiivse tegevuse eest kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni vastu. Määrati uuele ametikohale reservägedes 2012. aasta mais.  Kuulub samuti CJSC Dinamo-Minsk (mis on loetletud B osa punktis 20) kesknõukogusse.
33.	Charnyshou, Aleh Anatolievich Chernyshev, Oleg Anatolievich	ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч	ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич	Adress: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Alates 2014. aasta aprillist KGB ülema asetäitja, vastutab välisluure eest. Kolonel, juhtis KGB terrorismivastast üksust „Alfa”. Osales isiklikult opositsiooniaktivistide ebainimlikus ja alandavas kohtlemises KGB kinnipidamiskeskuses Minskis pärast valimistejärgse protestimeeleavalduse mahasurumist 19. detsembril 2010 Minskis. Tema tegevus rikkus otseselt Valgevene poolt inimõiguste valdkonnas võetud rahvusvahelisi kohustusi.
35.	Chatviartkova, Natalia Alexeevna Chetvertkova, Natalia Alexeevna (Chetvertkova, Natalya Alexeevna)	ЧАТВЯРТКОВА, Наталля Алексееўна	ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья Алексеевна		Minski Partizanski rajoonikohtu endine aseesimees ja kohtunik (kuni 18.6.2012).  Menetles endise presidendikandidaadi Andrei Sannikovi, kodanikuühiskonna aktivisti Ilia Vasiljevitsi ning Fedor Mirzozanovi, Oleg Gnedšiki ja Vladimir Jerjomenoki kohtuasju. Tema poolt kõnealuse protsessi läbiviimisel kasutatud meetodid rikkusid selgelt kriminaalmenetluse seadustikku. Ta lubas kasutada tõendeid ja ütlusi, mis olid süüdistatava isiku suhtes asjakohatud.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
40.	Dysko, Henadz Iosifavich  Dysko, Gennadi Iosifovich	ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч	ДЫСКО, Генадий Иосифович	Sünniaeg: 1964 Sünnikoht: Oshmiany, Grodna oblast  Aadress: 210601 г.Витебск, ул. Жесткова, 14a (ul. Zhestkova, 14a Vitsebsk)	Vitsebski oblasti prokurör kuni 2.8.2011. Vastutav kodanikuühis- konna vastaste repressioonide eest, mis leidsid aset pärast 2010. aasta detsembri valimisi. Vastutab seal- hulgas Siarhei Kavalenka ja Andrei Haidukovi suhtes algatatud kohtuasjade eest.
41.	Dzemiantsei, Vasil Ivanovich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)  Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович	Sünniaeg: 20.9.1954 Sünnikoht: Tšašniki rajoon, Vitsebski oblast  Isikutunnistus: 3200954E045PB4  Aadress: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53	Grodna oblasti tollikomitee esimees, endine KGB esimehe esi- mene asetäitja (2005–2007), endine riikliku tollikomitee esimehe asetäitja.  Vastutav KGB repressiivse tegevuse eest kodanikuühiskonna ja demo- kraatliku opositsiooni vastu eelkõige aastatel 2006–2007.
42.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich  Dedkov, Leonid Nikolaevich	ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч	ДЕДКОВ, Леонид Николаевич	Sünniaeg: 10. 1964 Isikutunnistus: 3271064M000PB3  Aadress: КГБ 210623, г. Минск, проспект Неза- висимости, 17	KGB ülema endine asetäitja (alates 2013. aasta juulist), vastutab välis- luure eest. Jagas vastutust KGB repressiivse tegevuse eest kodani- kuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni vastu.
55.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich)  Gureev Sergei Viktorovich, (Gureyev Sergey Viktorovich)	ГУРЭЭЎ, Сяргей Віктаравіч	ГУРЕЕВ, Сергей Викторович		On olnud aktiivselt seotud kodani- kuühiskonna represseerimisega Valgevenes. Endise siseministri asetäitja ja eeluurimise juhina vastutas protestide vägivaldse mahasurumise ja inimõiguste rikkumise eest 2010. aasta det- sembris toimunud valimistega seotud uurimismenetluse ajal. Ühines 2012. aasta veebruaris reservväega. Praegu reservväe kindral.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
62.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч	ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович	Sünniaeg: 1968 Aadress: г.Витебск, пр-т Фрунзе, д.41а	Vitsebski oblasti politseiülem (alates 2012. aasta juunist), politseikindral (alates 2013. aastast). Endine Minski politseiülem asetäitja ja OMONi Minski operatiivrühma ülem. Ta juhatas vägesid, mis surusid maha rahumeelse meelevalduse 19. detsembril 2010, ja osales ka ise toimepandud vägivaldaaktides, mille eest ta sai 2011. aasta veebruaris autasu ja tänukirja president Lukašenkalt. 2011. aastal juhatas ta samuti vägesid, mis surusid Minskis maha mitmeid muid protestiaksioone, milles osalesid poliitilised aktivistid ja rahumeelsed kodanikud.
68.	Kakunin, Aliaksandr Aliaksandrovich (Kakunin, Aliaxandr Aliaxandrovich) Kakunin, Aleksandr Aleksandrovich (Kakunin, Alexandr Alexandrovich) Alexander Aleksandrovich Kakunin Alexander Aleksandrovich Kakunin (Александр Александрович Какунин, Аляксандр Аляксандравіч Какунін)	КАКУНИН Александр Александрович	КАКУНІН, Аляксандр Аляксандравіч	Bobruiskis asuva karistuslaagri IK-2 ülem.	Vastutab poliitvangide A. Sannikau ja A. Beliatski ebainimliku kohtlemise eest Bobruiskis asuvas karistuslaagris IK-2. Tema juhtimisel piinati karistuslaagris opositsiooni-tegelasi, neil ei lubatud kohtuda advokaadiga ning nad määrati üksikvangistusse. Kakunin survestas A. Beliatskit ja A. Sannikaud kirjutama alla armuandmispalvele.
73.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolae- vich	КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич	Sünniaeg: 3.1.1954 Sünnikoht: Akulintsi, Magiljovi oblast Isikutunnistus: 3030154A124PB9 Aadress: Национальный олимпийский комитет Республики Беларусь 220020, г. Минск ул. Радужная, 27	Lähedastes sidemetes president Lukašenkaga, kellega töötas koos 1980. ja peamiselt 1990. aastatel. Riikliku Olümpiakomitee aseesimees (esimees on Aleksandr Lukašenka), käsipalliliidu esimees. Endine parlamendi alamkoja eesistuja, kelle määras ametisse president. Üks juhtfiguure võltsitud tulemustega presidendivalimistes 2006. aastal. Presidendi administratsioon andis talle eluaseme Drozdõ nomenklatuurses elamurajoonis.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
78.	Kavaliou, Aliak- sandr Mikhailovich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich	КАВАЛЕЎ, Аляк- сандр Міхайлавіч	КОВАЛЕВ, Алек- сандр Михайлович		Gorki vangilaagri endine direktor. Vastutas kinnipeetavate ebainimliku kohtlemise eest, eelkõige seoses 19. detsembri 2010. aasta valimistega vangistatud kodanikuühiskonna aktivisti Dmitri Daškevitši tagakiusamise ja piinava kohtlemise eest, samuti kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni mahasurumise eest.
85.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч	ХМАРУК, Сергей Константинович	Aadress: Прокуратура г. Минска ул. Раковская 38	Minski linna prokurör. Endine Bresti oblasti prokurör. Vastutav kodanikuühiskonna vastaste repressioonide eest, mis leidsid aset pärast 2010. aasta detsembri valimisi. Eduatati 2011. aasta veebruaris.
93.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	КОНАН, Віктар Аляксандравіч	КОНОН, Виктор Александрович		On aktiivselt õnestanud Valgevene demokraatiat. Endise peaprokurööri asetäitjana (kuni 2012. aastani) vastutas kogu peaprokurörile alluva büroo jälitustegevuse eest, mis oli suunatud sõltumatute ja opositsiooniliste üksuste vastu ja osales selles otseselt, sealhulgas ka 2010. aastal.
94.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	КОРНОВ, Владимир Владимирович	Aadress: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 Tel: +375 17 280 83 40	Minski Sovetski rajoonikohtu esimees, endine Minski linnakohtu kohtunik, kes andis loa Bjaljatski apellatsioonikaebuse tagasilükkamiseks. Bjaljatski kaitstes aktiivselt ja abistas neid, kes kannatasid 19. detsembri 2010. aasta valimistega seotud tagakiusamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni mahasurumise tõttu.
95.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	КОРЖ, Іван Аляксеевіч	КОРЖ, Иван Алексеевич		Kindral, Grodna oblasti KGB ülem. Vastutav KGB repressiivse tegevuse eest kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni vastu Grodna oblastis.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
97.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	КРАШЭЎСКИ, Віктар	КРАШЕВСКИЙ, Виктор		Kindral, GRU (kaitseministeeriumi luureosakond) endine ülem ja Valgevene relvajõudude staabiülema asetäitja (kuni 2013. aasta veebruarini). Vastutav luureteenistuste tegevuse eest kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni vastu.
105.	Kuzniatsou, Ihar Nikonovich Kuznetsov, Igor Nikonovich	КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч	КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович	Address: KGB koostus- keskus Бядулі 2, 220034, Мінск	Kindral, KGB koostuskeskuse juht, endine Minski oblasti ja Minski linna KGB ülem.  KGB töötajate ettevalmistamise ja väljaõppe eest vastutava isikuna vastutab KGB repressiivse tegevuse eest, mis on suunatud kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni vastu. Tulenevalt oma eelnevast ametikohast, vastutab KGB samaväärse repressiivse tegevuse eest Minski linnas ja oblastis.
114.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich Lebedik, Mikhail Petrovich	ЛЯБЕДЗІК, Міхаіл Пятровіч	ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович	Address: Ул. Б. Хмельницького, 10 а, Мінск, 220013	2010. aasta presidendivalimiste kampaania ajal nimetati ta ametisse keskvalimiskomisjoni juhi poolt. Järelevalvenõukogu esimene aseesimees (nimetati uuesti ametisse 21. jaanuaril 2014); järelevalvenõukogu kontrollib, kas meedias järgitakse valimiskampaania korda ja eeskirju, ning nõukogul on olnud aktiivne roll režiimi propaganda edastajana 2010. ja 2012. aasta valimiskampaaniates. President autasustas teda 26. oktoobril 2011 Franzisk Skorina ordeniga. 2012. aasta septembris keeldus võtmast järelevalvenõukogusse sõltumatu meedia esindajaid. Presidendi administratsiooni ja peamise riikliku propaganda ajalehe Sovjetskaja Belarus esimene asetoimetaja. Levitas valitsusmeelset poliitikat, võltsis fakte ja tegi Valgevenes toimuvate protsesside kohta ebaõiglasi märkusi, mis olid suunatud demokraatliku opositsiooni ja kodanikuühiskonna vastu, keda on eelkõige pärast 2010. aasta presidendivalimisi tõstetud süsteemselt esile negatiivsel ja halvustaval viisil.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
115.	Liaskouski, Ivan Anatolievich  Leskovski, Ivan Anatolievich	ЛЯСКОЎСКИ, Іван Анатольевіч	ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич		Gomeli oblasti KGB endine ülem ja varem Gomeli KGB ülema asetäitja. Vastutav KGB repressiivse tegevuse eest kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni vastu Gomeli oblastis. President kõrvaldas ta ametist 2. aprillil 2014 sobimatu käitumise tõttu.
117.	Lomats, Zianon Kuzmich  Lomat, Zenon Kuzmich	ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч	ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич	Sünniaeg: 27.1.1944, Karabani, Minski oblast	On aktiivselt õõnestanud Valgevene demokraatiat. Endise riigikontrollikomitee esimehena (kuni 2010. aastani) oli üks peamistest Ales Bjaljatski kohtuasjas osalenud isikutest. Bjaljatski on üks silmapaistvamaid inimõiguste kaitsjaid, ta on Valgevene inimõiguste keskuse Vjasna juhataja ja FIDHi asepresident. A. Bjaljatski kaitses aktiivselt ja abistas neid, kes kannatasid 19. detsembri 2010. aasta valimisega seotud tagakiusamise ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni mahasurumise tõttu.
118.	Lopatko, Alexander Alexandrovich	Александр Александрович Лопатко	Аляксандр Аляксандравіч Лапатка	Mazyris asuva karistus- laagri IK-9 juhi asetäitja	Vastutab D. Daškevitši ebainimliku kohtlemise eest, sealhulgas piinamise ja õigusabi kasutamise tõkestamise eest. Lopatko oli võtmetähtsusega ametikohal karistuslaagris, kus peeti kinni Daškevitšit ning kus poliitvangide (sealhulgas Daškevitši) suhtes kasutati psühholoogilist survet, sealhulgas keelati neil magamine ja neid hoiti üksikvangistuses.
120.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich  Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	ЛУКАШЭНКА, Дзмітрый Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Дмитрий Александрович	Sünniaeg: 23.3.1980 Aadress: Presidendi spor- diklubi 220029, г. Минск, ул. Старовиленская, 4.	Ärimees, osales aktiivselt Lukašenka perekonnaga seotud finants-tehingutes. Presidendi spordiklubi esimees.



	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
126.	Maltsau, Leanid Siamionavich  Maltsev, Leonid Semenovich	МАЛЬЦАЎ, Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович	Sünniaeg: 29.8.1949 Vetenevka, Slonimi rajoon, Grodno oblast (д. Ветеньевка, Слонимс- кого района, Гродненской области)  Isikutunnistus: 3290849A002PB5	Riigipiiri komitee esimees, julgeole- kunõukogu endine sekretär.
137.	Navumau, Ulad- zimir Uladzimiravich  Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Sünniaeg: 7.2.1956 Sünnikoht: Smolensk (Venemaa)	Ei algatanud uurimist seni lahenda- mata Juri Zahharenko, Viktor Gontšari, Anatoli Krasovski ja Dmitri Zavadski kadumisjuhtumites Valgevenes aastatel 1999–2000. Endine siseminister ning samuti presidendi turvateenistuse endine ülem. Vastutas siseministrina rahu- meelsete meelevaldajate repressee- rimise eest kuni 6. aprillini 2009, mil ta jäi tervislikel põhjustel pensionile.  Presidendi administratsioon andis talle eluaseme Minski Drozdõ nomenklatuurses elamurajoonis.
146.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich  Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер’евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Sünniaeg: 1966 Sünnikoht: Vitsebsk  Aadress: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь” 220028, Минск Маяковс- кого, 111	Võtmetähtsusega isik seni lahenda- mata Juri Zahharenko, Viktor Gontšari, Anatoli Krasovski ja Dmitri Zavadski kadumisjuhtumites Valgevenes aastatel 1999–2000. Siseministeeriumi erireageerimis- rühma (SOBR) endine ülem.  Ärimees, siseministeeriumi eriväeo- sade veteranide liidu auesimees.
148.	Piakarski, Aleh Anatolievich  Pekarski, Oleg Anatolievich	ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч	ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич	Isikutunnistus: 3130564A041PB9	On olnud aktiivselt seotud kodani- kuühiskonna represseerimisega Valgevenes. Endine siseministri esi- mene asetäitja (kuni 2012. aastani), vastutav kodanikuühiskonna vastaste repressioonide eest, mis leidsid aset pärast 2010. aasta det- sembri valimisi.  Reservväe kolonel.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
155.	Pykina, Natallia Mikhailauna (Pykina, Natalia Mikhailauna)  Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna)	ПЫКИНА, Наталля Міхайлаўна	ПЫКИНА, Наталья Михайловна	Sünniaeg: 20.4.1971 Sünnikoht: Rakov Aadress: Суд Партизанс- кого района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Vastutab kodanikuühiskonna esin- dajatele määratud poliitiliste haldus- ja kriminaalkaristuste täide- viimise eest. Partizanski rajooni- kohtu kohtunik, kes menetles Lihhovidi kohtuasja. Määras 29. märtsil 2011. aastal Lihhovidile Vabadusliikumise aktivistina tegut- semise eest kolme ja poole aasta pikkuse vanglakaristuse. Nimetati Minski Partizanski rajoonikohtu aseesimeheks.
157.	Rakhmanava, Maryna Iurievna  Rakhmanova, Marina Iurievna	РАХМАНАВА, Марына Юр'еуна	РАХМАНОВА, Марина Юрьевна	Sünniaeg: 1970 Sünnikoht: Grodno	Keskvalimiskomisjoni liige ja Grodno oblastivalitsuse teabepäri- ngute osakonna juhataja. Keskvali- miskomisjoni liikmena kannab ta vastutust rahvusvaheliste valimiss- tandardite rikkumise eest 19. det- sembri 2010. aasta presidendivali- mistel ja 2012. aasta septembri parlamendivalimistel.
160.	Rubinau, Anatol Mikalaevich  Rubinov, Anatoli Nikolaevich	РУБИНАЎ, Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ, Анатолий Николаевич	Sünniaeg: 15.4.1939 Mogiljov	Parlamendi ülemkoja eesistuja, endine meedia ja ideoloogia eest vastutav asejuht presidendi admi- nistratsioonis (2006–2008). Sellel ametikohtal oli ta üks riikliku propaganda ning režiimi ideoloogi- lise toetuse peamisi allikaid ja esin- dajaid. Julgeolekунõukogu liige alates 2014. aasta märtsist.
161.	Rusak, Viktor Uladzimiravich  Rusak, Viktor Vladimirovich	РУСАК, Віктар Уладзіміравіч	РУСАК, Виктор Владимирович	Sünniaeg: 4.5.1955 Sünnikoht: Minsk Aadress: Палата предста- вителей Национального собрания Республики Беларусь 220010, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Советская, 11	Parlamendi alamkoja liige, riikliku julgeoleku komitee aseesimees. KGB majandusjulgeoleku osakonna endine ülem.  Vastutas KGB repressiivse tegevuse eest kodanikuühiskonna ja demo- kraatliku opositsiooni vastu.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
166.	Sauko, Valery Iosifavich  Savko, Valeri Iosifovich	САЎКО, Валеры Іосіфавіч	САВКО, Валерий Иосифович		Režiimi toetava ametiühingu Grodno oblasti haru juht. 2010. aasta presidendivalimiste ja 2014. aasta kohalike valimiste Grodno oblasti valimiskomisjoni endine juht. Oblasti valimiskomisjoni esimehena kannab ta vastutust Grodno oblastis rahvusvaheliste valimisstandardite rikkumise eest 19. detsembri 2010. aasta presidendivalimistel ja võltsimiste eest 2014. aasta märtsi kohalikel valimistel.
167.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich)  Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	ШАЕЎ, Валянцін Пятровіч	ШАЕВ, Валентин Петрович		Julgeolekunõukogu liige, uurimiskomisjoni juht, endine uurimiskomisjoni juhi asetäitja, endine Gomeli oblasti prokurör. Vastutav kodanikuühiskonna vastaste represioonide eest, mis leidsid aset pärast 2010. aasta detsembri valimisi.
171.	Shchurok, Ivan Antonovich  Shchurok, Ivan Antonovich	ШЧУРОК, Іван Антонавіч	ЩУРОК, Иван Антонович		Keskvalimiskomisjoni liige ja Vitsebski oblastivalitsuse haridusosakonna juhataja. Keskvalimiskomisjoni liikmena kannab ta vastutust rahvusvaheliste valimisstandardite rikkumise eest 19. detsembri 2010. aasta presidendivalimistel ja 2012. aasta septembri parlamendivalimistel.
184.	Sirenka, Viktor Ivanovich  Sirenko, Viktor Ivanovich	СІРЭНКА, Віктар Іванавіч	СИРЕНКО, Виктор Иванович	Sünniaeg: 4.3.1962 Isikutunnistus: 3040362B062PB7  Aadress: Комитет по здра- воохранению Минского горисполкома ул. Маяковского, 22, корп. 2, 220006, г. Минск	Minski linna tervishoiukomisjoni esimees ja endine Minski kiirabihaigla peakirurg. Ta ei takistanud presidendikandidaadi Nekljajevi röövimist; Nekljajev toimetati tema haiglasse pärast seda, kui ta oli 19. detsembril 2010 tõsiselt läbi pekstud, ta ei kutsunud politseid ning tegi koostööd tundmatute kurjategijatega. Sellele järgnes ametikõrgendus.  Minski linna tervishoiukomisjoni esimehena vastutab järelevalve eest, mida teostati seoses tervishoiuasutuste kasutamise ja inimõiguste mahasurumisel.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
185.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich)  Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Sünniaeg: 5.8.1946 Sünnikoht: Onori, Sahhali lini oblast  Aadress: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь” 220028, Минск Маяковс- кого, 111	Korraldas seni leidmata Juri Zahharenko, Viktor Gontšari, Anatoli Krasovski ja Dmitri Zavadski kadumised Valgevenes aastatel 1999–2000. Endine turismi- ja spordiminister, endine siseminister ja endine presidendi administratsiooni asejuhataja.
186.	Skurat, Viktor Vatslavavich  Skurat, Viktor Vatslavovich	СКУРАТ, Віктар Вацлававіч	СКУРАТ, Виктор Вацлавович		Siseministeeriumi julgeolekuosakonna endine juhataja. Vastutab kõnealuse osakonna juhatajana inimõiguste tõsiste rikkumiste ning kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni tagakiusamise eest, eelkõige pärast 2010. aastal toimunud presidendivalimisi. 2011. aasta veebruaris sai ta oma teenete eest kiituskirja. Pensionil alates 2013. aasta veebruarist. Valdusettevõtte MZOR julgeolekuosakonna juhataja; tegemist on riigi omandisse kuuluva ettevõttega, mis kuulub Valgevene Vabariigi tööstusministeeriumi vastutusalasse ning on seega otseselt seotud Lukašenka režiimiga.
201.	Traulka, Pavel  Traulko, Pavel	ТРАУЛЬКА, Павел	ТРАУЛЬКО, Павел		Kolonelleitnant, varasemalt tegev KGB sõjalises vastuluures (praegu Valgevene luurekomitee pressiteenistuse juhataja). Võltsis asitõendeid ja kasutas ähvardusi opositsiooniaktivistidelt tunnistuste väljapressimiseks KGB kinnipidamiskeskuses Minskis pärast valimistejärgse protestimeeleavalduse mahasurumist 19. detsembril 2010 Minskis. Oli otseselt vastutav julma, ebainimliku ja alandava kohtlemise ja karistamise eest ning selle eest, et keelas õigust õiglasele kohtulikule arutamisele. Tema tegevus rikkus otseselt Valgevene poolt inimõiguste valdkonnas võetud rahvusvahelisi kohustusi.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
202.	Trutka, Iury Igorevich (Trutka, Yury Igorevich) Trutko, Iury (Yurij, Yuri) Igorevich	ТРУТКА, Юрий Игоревич	ТРУТКО, Юрий Игоревич	Bobruiskis asuva karistuslaagri IK-2 juhi asetäitja.	Vastutab poliitvangide A. Sannikau ja A. Beliatski ebainimliku ja julma kohtlemise eest Bobruiskis asuvas karistuslaagris IK-2. Tema juhtimisel piinati karistuslaagris opositsioonitegelasi, neil ei lubatud kohtuda advokaadiga ning nad määrati üksikvangistusse. Trutko survestas A. Beliatskit ja A. Sannikau kirjutama alla armuandmispalvele.
217.	Volkau, Siarhei Mikhailavich Volkov, Sergei Mikhailovich (Volkov, Sergey Mikhailovich)	ВОЛКАЎ, Сяргей Міхайлавіч	ВОЛКОВ, Сергей Михайлович		On olnud aktiivselt seotud kodanikuühiskonna represseerimisega Valgevenes. KGB luureosakonna endise ülemana jagas ta vastutust KGB repressiivse tegevuse eest kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni vastu.
221.	Zaharouski, Anton Uladzimiravich Zagorovski, Anton Vladimirovich	ЗАГАРОЎСКИ, Антон Уладзіміравіч	ЗАГОРОВСКИЙ, Антон Владимирович		Minski linna prokurör, Minski linna Frunzenski rajooni endine prokurör, tegeles 2011. aasta veebruaris meelevaldaja Vasili Parfenkovi kohtuasjaga ja 2011. aasta juulis A. Sannikau kohtuasjaga. Vastutab kodanikuühiskonna esindajatele määratud poliitiliste haldus- ja kriminaalkaristuste täideviimise eest.
222.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр'евіч	ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич	Sünniaeg: 1964 Žõtomõri oblast, Ukraina (NSVL)	Alates 2013. aasta juunist erasektori ja avaliku sektori osalusega Cosmos TV tegevjuht, määratud Valgevene valitsuse poolt riigi esindajaks. KGB endine ülem (juuli 2008 — november 2012). Kujundas KGB ümber peamiseks repressiivorganiks, mis on vastutav kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimise eest. Levitas meedia kaudu valeinfot 19. detsembri 2010. aasta meelevaldajate kohta, väites, et nad olid endaga kaasa toonud vahendeid, mida relvana kasutada. Ähvardas isiklikult endise presidendikandidaadi Andrei Sannikovi naise ja laste elud ja tervise ohtu seada. Ta on peamine algataja korralduste väljaandmisel, mille alusel kiusati ebaseaduslikult taga ja piinati poliitilist opositsiooni ning väärkoheldi vange.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
224.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich  Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч	ЗАХАРОВ, Алексей Иванович		On olnud aktiivselt seotud kodanikuühiskonna repressioonidega Valgevenes. KGB sõjalise vastuluure osakonna endise ülemana (kuni 2012. aastani) on vastutav KGB repressiivse tegevuse eest kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni vastu. KGB osales tema juhendamisel poliitiliste aktivistide ülekuulamistel pärast 19. detsembri 2010. aasta meelevaldust.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich)  Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Sünniaeg: 14.11.1954 Sünnikoht: Dnipropetrovsk  Isikutunnistus: 3141154A021PB0	Kaitseminister alates 2009. aasta detsembrist.  Julgeolekunõukogu liikmena kiitis heaks ministrite tasandil kokku lepitud otsused, sealhulgas otsuse suruda maha 19. detsembri 2010. aasta rahumeelne meelevaldus. Pärast 2010. aasta detsembrist andis oma heakskiidu „hävitavate jõudude täielikule võitmisele”, viidates sellega demokraatlikule opositsioonile.
227.	Zhuk, Alena Siamionauna (Zhuk Alena Syamionauna)  Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna)	ЖУК, Алена Сямёнаўна	ЖУК, Елена Семеновна		Pervomaiski rajoonikohtu kohtunik Vitsebskis. 24. veebruaril 2012 määras ta Sjarhej Kavalenkale, kes oli 2012.–2013. aastal poliitvang, kahe aasta ja ühe kuu pikkuse vangistuse katseaja rikkumise eest. Alena Zhuk oli otseselt vastutav Sjarhej Kavalenka inimõiguste rikkumise eest, kuna ta keelas talle õigust õiglasele kohtulikule arutamisele. Varasemalt oli Sjarhej Kavalenkale mõistetud tingimisi karistus selle eest, et ta riputas Vitsebskis üles ajaloolise valge-puna-valge lipu. Järgnevalt Alena Žuki poolt langetatud otsus oli kuriteo iseloomu arvestades ebaproportsionaalselt karm ning vastuolus Valgevene kriminaalseadustikuga. Alena Žuki tegevus rikkus otseselt Valgevene poolt inimõiguste valdkonnas võetud rahvusvahelisi kohustusi.

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
228.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich  Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч	ЖУК, Дмитрий Александрович	Sünniaeg: 7.7.1970 Isikutunnistus: 3070770A081PB7 Aadress: БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО Республика Беларусь, 220030, Минск, ул. Кирова, 26	Riikliku uudisteagentuuri BELTA peadirektor alates 2003. aasta maist. Vastutab riigi propaganda vahenda- mise eest meedias. Propagandaga toetati ja õigustati repressioone demokraatliku opositsiooni ja kodanikuühiskonna vastu 19. det- sembri 2010, kasutades selleks muu hulgas võltsitud teavet.
230.	Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich  Zhukovski, Sergei Konstantinovich	ЖУКОЎСКИ, Сяргей Канстанцінавіч	ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович		Minski Zavodskoi rajooni asepro- kurör, menetles väljapaistvate koda- nikuühiskonna esindajate Irina Khalipi, Sergei Martselevi ja Pavel Severinetsi kohtuasja. Tema esitatud süüdistusel oli selge ja otsene poliit- iline põhjus ning see rikkus selgelt kriminaalmenetluse seadustikku. Tema süüdistus põhines 19. det- sembri 2010. aasta sündmuste valem liigitamisel, mida ei toeta tõendid, tõendusmaterjal ja tunnistajate ütlused.

## B. Üksused

	Nimi Transkriptsioon inglise keelde valge- vene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendus
1.	Beltechexport		„ЗАО Белтехэкспорт”	Valgevene Vabariik, 220012, Minsk, Nezavisi- most ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Faks: (+375 17) 263-90-12	Beltechexport saab režiimist kasu, olles riigi omandisse kuuluvate või riigile kuuluvate ettevõtete toodetud relvade ja sõjalise varus- tuse peamine eksportija, milleks on vaja Valgevene ametiasutuste luba.
3.	Beltech Holding	Белтех Холдинг			Beltech Holding saab Lukašenka režiimist kasu, eelkõige Beltechex- porti kaudu, mis on osa Beltech Holdingust. Beltechexport saab režiimist kasu, olles riigi omandisse kuuluvate või riigile kuuluvate ette- võtete toodetud relvade ja sõjalise varustuse peamine eksportija, milleks on vaja Valgevene ametiasu- tuste luba.